

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	2
Approbation de Recommandations UIT-T.....	3
Service mobile maritime – Nomenclature des stations de navire (Liste V): <i>Belgique</i>	3
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC): <i>Note du TSB</i>	4
Service téléphonique:	
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i>	4
<i>Inmarsat (Inmarsat, London)</i>	6
<i>Mali (Comité de Régulation des Télécommunications (CRT), Bamako)</i>	6
<i>Niger (Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL), Niamey)</i>	11
<i>Ouganda (Uganda Communications Commission (UCC), Kampala)</i>	11
Service de transmission de données (Recommandation UIT-T X.121) – Plan de numérotage international pour les réseaux publics pour données:	
<i>Japon (KDDI Corporation, Tokyo: Arrêt définitif du service international de commutation par paquets X.75)</i>	16
<i>Seychelles (Ministry of Information Technology and Communications, Telecommunications Division, Victoria, Mahé)</i>	16
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>France (Autorité de Régulation des Télécommunications (ART), Paris: Changement de nom et nouvelles responsabilités)</i>	17
<i>L'ex-République yougoslave de Macédoine (Administration de l'ex-République yougoslave de Macédoine, Skopje: Changements structurels)</i>	17
<i>Tadjikistan (Ministry of Communications, Dushanbe)</i>	18
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	19
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i>	20
Amendements aux publications de service	
Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	21
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	22
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles	23
Liste des codes de transporteur de l'UIT	23
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	23
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	24
Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)	25
Tableau Bureaufax.....	26
Plan de numérotage national.....	27

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20
(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

N° 847	1.XI.2005
N° 848	15.XI.2005
N° 849	1.XII.2005

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

25.X.2005
8.XI.2005
24.XI.2005

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 845 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 1^{er} octobre 2005)
- 841 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1^{er} août 2005)
- 839 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} juillet 2005)
- 837 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} juin 2005)
- 835 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} mai 2005)
- 833 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1^{er} avril 2005)
- 827 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} janvier 2005)
- 825 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2005) 2004)
- 818 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2004)
- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1^{er} août 2004)
- 816 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T-F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Approbation de Recommandations UIT-T

A.1 Par TSB AAP-16 du 1^{er} juillet 2005, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.652 (29/06/2005): Caractéristiques des câbles et fibres optiques monomodes
- Recommandation UIT-T G.698.1 (29/06/2005): Applications de multiplexage par répartition dense en longueurs d'onde multicanales à interfaces optiques monocanales
- Recommandation UIT-T G.780/Y.1351 (2004) Amendement 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T G.803 (2000) Amendement 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T G.813 (2003) Corr. 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T G.870/Y.1352 (2004) Amendement 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T G.984.4 (2004) Amendement 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T G.8011/Y.1307 (2004) Corr. 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T G.8011.1/Y.1307.1 (2004) Corr. 1 (29/06/2005)
- Recommandation UIT-T X.85/Y.1321 (2001) Corr. 1 (29/06/2005)

A.2 Par TSB AAP-17 du 16 juillet 2005, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.662 (14/07/2005): Caractéristiques génériques des dispositifs et sous-systèmes amplificateurs optiques
- Recommandation UIT-T G.666 (14/07/2005): Caractéristiques des compensateurs de dispersion des modes de polarisation
- Recommandation UIT-T G.696.1 (14/07/2005): Applications DWDM intra-domaine
- Recommandation UIT-T G.783 (2004) Amendement 1 (14/07/2005)
- Recommandation UIT-T G.808.1 (2003) Amendement 1 (14/07/2005)
- Recommandation UIT-T G.983.2 (14/07/2005): Spécification de l'interface de gestion et de commande de terminaison de réseau optique pour réseau optique passif à large bande
- Recommandation UIT-T G.983.3 (2001) Amendement 2 (14/07/2005)
- Recommandation UIT-T G.984.3 (2004) Amendement 1 (14/07/2005)
- Recommandation UIT-T X.952 (1997) Corrigendum technique 1 (14/07/2005)
- Recommandation UIT-T Y.1720 (2003) Corr. 1 (14/07/2005)

Service mobile maritime Nomenclature des stations de navire (Liste V) (45^e édition – juin 2005)

Note du BR Belgique

Communication du 3.X.2005:

Belgacom S.A. de Droit Public annonce qu'à partir du 1^{er} novembre 2005, elle cessera ses activités d'Autorité comptable pour les communications Inmarsat sous le code BE01. Le service est cependant cédé à la société S.A. Astron, Kustlaan, 176, B-8380 Zeebrugge, qui continuera d'agir sous le code BE01 à partir de la date précitée.

A préciser que la société S.A. Astron agira aussi pour les communications mobiles (maritimes et terrestres) en ondes radio acheminées via les stations terriennes étrangères. La limitation des activités de BE01 aux communications Inmarsat est de ce fait annulée à partir du 1^{er} novembre 2005.

La société S.A. Astron continuera à gérer le code existant CIAC BE09. En conséquence, elle disposera à partir du 1^{er} novembre 2005 de deux codes CIAC/AAIC à savoir: BE01 et BE09.

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande des Administrations de l'Espagne et de la Pologne, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Espagne	6-244
Pologne (République de)	7-244

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service téléphonique

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 29.IX.2005:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Tal Zayed (E)	88	2883240 – 2883399	29.VIII.2005
Sewada	88	2563000 – 2563999	29.VIII.2005
Bakora (E)	88	2862500 – 2862999	15.VIII.2005
Kom Boha	88	4583000 – 4584999	29.VIII.2005
Awlad Salama (E)	93	2432500 – 2432999	23.VIII.2005
Awlad Azzaz (E)	93	2202000 – 2202999	23.VIII.2005
Ekhmeem (E)	93	2593000 – 2594999	23.VIII.2005
Elketkata (E)	93	2727500 – 2727999	23.VIII.2005
Awlad Yehia Kebly (E)	93	4468200 – 4468699	23.VIII.2005
Tahta (E)	93	4763000 – 4764999	24.VIII.2005
Gerga (E)	93	4655000 – 4656999	29.VIII.2005
Banawet (E)	93	2553500 – 2553999	29.VIII.2005
Beat Dawood (E)	93	4203000 – 4203499	29.VIII.2005
Guhaina (E)	93	4710000 – 4711999	29.VIII.2005
Om Doma (E)	93	2243000 – 2243499	29.VIII.2005
Elmoamer (E)	93	2229500 – 2229999	29.VIII.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Elsamnta Bahary (E)	96	6700800 – 6701199	23.VIII.2005
Elkoaymat (E)	96	5293500 – 5293999	29.VIII.2005
Samhoud (E)	96	5312500 – 5312999	29.IX.2005
Nakada (E)	96	6608000 – 6609999	23.IX.2005
Kous (E)	96	6853000 – 6854999	23.VIII.2005
Nawa (E)	2	6153000 – 6155999	19.IX.2005
Tareek Demro (E)	40	2364300 – 2365119	22.IX.2005
Elsowa	55	3485000 – 3485999	25.IX.2005
Kafr Sakr (E)	55	3190000 – 3193999	21.IX.2005
Menia Elkamh (E)	55	3672000 – 3676999	21.IX.2005
Elrahmania (E)	55	3585000 – 3585069	20.IX.2005
Marsa Alam (E)	65	3720400 – 3720639	19.IX.2005
Abou Seer Elmalak (E)	82	2542000 – 2542499	1.IX.2005
Elgaranos	86	7800000 – 7800899	1.IX.2005
Shalakam	86	7770000 – 7771999	1.IX.2005
Abshak	86	7870000 – 7871499	29.VIII.2005
Bani Ali	86	7794500 – 7795999	29.VIII.2005
Bani Mazar II (E)	86	7835000 – 7839999	29.VIII.2005
Mallawy II (E)	86	2655000 – 2657299	29.VIII.2005
Altalya (E)	88	4348000 – 4348799	29.VIII.2005
Assuit Gharb (E)	88	2370000 – 2374999	29.VIII.2005
Mankabad (E)	88	2276000 – 2276999	29.VIII.2005
Bani Zayed	88	2170000 – 2172399	1.IX.2005
Mousha	88	2230000 – 2233775	1.IX.2005
Elkhawalda (E)	88	2207820 – 2207899	29.VIII.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numéros</i>	<i>Nouvelles séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Elnazla Elmostagad	88	2235000 – 2235239	2205000 – 2205399	1.IX.2005
Elsawmaa Shark	93	4965000 – 4967999	2865000 – 2868499	15.VI.2005
Nagea Elnagar	93	2384000 – 2386499	2174000 – 2176999	23.VIII.2005
Arabab Abou Eldahab	93	2265000 – 2267999	2165000 – 2168499	23.VIII.2005
Shatoura	93	4895000 – 4897999	4395000 – 4398499	23.VIII.2005
Shandaweel Elbalad	93	2505000 – 2507999	2905000 – 2908499	23.VIII.2005
Elpetakh	93	4745000 – 4747999	2945000 – 2948699	29.VIII.2005
Eltolayhat	93	2220000 – 2224499	4220000 – 4224999	29.VIII.2005
Beat Allam	93	4875000 – 4878499	4375000 – 4378999	29.VIII.2005
Elrayania	93	2230000 – 2232999	2830000 – 2833499	29.VIII.2005
Elmahrousa	96	6890000 – 6895499	5890000 – 5896499	17.VIII.2005
Elomra	96	6730000 – 6731699	6690000 – 6692199	29.IX.2005
Barout	82	5770000 – 5774255	2170000 – 2175749	1.IX.2005
Bolevia	82	5880000 – 5884999	2180000 – 2185499	1.IX.2005

Contact:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, k28
Alex Desert Road
CAIRO
Egypt
Tél: +20 2 534 4105
Fax: +20 2 534 4155
E-mail: nahedh@tra.gov.eg

Inmarsat (indicatifs de pays +871, +872, +873, +874 et +870)

Communication du 22.IX.2005:

Inmarsat, London, rappelle à tous les opérateurs du service téléphonique international que les numéros à neuf chiffres commençant par les premiers chiffres «77» et «78» seront ajoutés à la série de numéros d'*Inmarsat* associée à l'indicatif de pays E.164 +870. Cette mesure prendra effet au 1^{er} novembre 2005 et tous les opérateurs sont priés de faire en sorte que leurs plans de numérotation intègrent cette série de numéros à compter de cette date. Cela fait partie de l'engagement qu'a pris *Inmarsat* de passer à l'indicatif unique d'accès au réseau +870 et de rendre les autres indicatifs E.164 +871, +872, +873 et +874 à nouveau disponibles d'ici l'année 2009.

Veuillez consulter le site web d'*Inmarsat* pour de plus amples renseignements concernant l'acheminement du trafic vers des numéros de ces séries, à l'adresse www.inmarsat.com/interconnect

Le plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) d'*Inmarsat* est disponible sur le site web de l'UIT-T, à l'adresse:

<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/number/gn/imt/82457.html>

Par ailleurs, *Inmarsat* a reçu des observations concernant des cas suspects d'utilisation impropre et irrégulière des indicatifs de pays E.164 +870, +871 et +874. Afin de nous aider à limiter et à prévenir les utilisations abusives, nous vous serions extrêmement reconnaissants de bien vouloir signaler tout cas suspect à Les Homan, Responsable numérotage et acheminement, à l'adresse indiquée ci-après. Tous les cas signalés et toutes les observations seront traités avec la confidentialité qui s'impose.

Contact:

Mr Les Homan
Manager, Numbering and Routeing
Inmarsat
99 City Road
LONDON EC1Y 1AX
United Kingdom
Tél: +44 20 7728 1762
Fax: +44 20 7728 1174
E-mail: les_homan@inmarsat.com

Mali (indicatif de pays +223)

Communication du 28.IX.2005:

Le *Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)*, Bamako, annonce le plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) en vigueur au Mali:

Tableaux de correspondance des numéros d'appels des abonnés du réseau téléphonique du Mali

A. Services d'urgence et d'assistance à la clientèle

<i>Numéro</i>	<i>Service</i>
00	Accès à l'international

- Services d'urgence

<i>Numéro</i>	<i>Service</i>
15	Santé
17	Police
18	Pompiers

- Services d'assistance à la clientèle

<i>Numéro</i>	<i>Service</i>
120	Interurbain semi-automatique
122	Renseignements
123	Dérangements
124	Renseignements commerciaux
126	International semi-automatique

B. Numéros d'accès aux prestataires de service Internet

<i>Numéro</i>	<i>Service</i>
7250	Internet nœud SOTELMA
7251	Malinet
7252	CEFIB
7255 7277	Afribone
7256	Bureaucratic service
7257	Cyfed refer
7258	Djom consulting
7260 7261 7273	Datatech
7263	Spider
7266	RIB
7269	I&D
7265	Technolab
7262	SIPRES
7264	ARC informatique
7270	MICRO SYSTEME
7271	COMPANET
7272	AYA TECHNOLOGIE
7274	INTLEC
7280	CFCI

C. Numéros d'accès aux services à valeur ajoutée

<i>Numéro</i>	<i>Service</i>
7211	Accès au service prépayé ILT
7222	Accès au service pré-payé TELTRADE
7299	Horloge parlante
7220	MALIPAC
7230 7235 7236	MINITEL
7234	Serveur son et lumière
7200	Numéro vert (libre appel)
7221	Information sur les services supplémentaires
7223	Renseignement sur la distribution des factures et le dépôt des télégrammes téléphoniques

D. Tableau de correspondance des numéros d'abonné du réseau téléphonique fixe de Sotelma

<i>District/Région</i>	<i>Type de réseau</i>	<i>Numéro</i>	
Bamako/Koulikoro	Fixe Conventionnel	220 XXXX	
		221 XXXX	
		222 XXXX	
		223 XXXX	
		224 XXXX	
		225 XXXX	
		226 XXXX	
		227 XXXX	
		228 XXXX	
		229 XXXX	
		Boucle locale radio et AMPS (fixe et mobile)	269 XXXX
			271 XXXX
			271 XXXX
	272 XXXX		
	273 XXXX		
	274 XXXX		
	SDA*	275 XXXX	
		276 XXXX	
		277 XXXX	
278 XXXX			
		279 XXXX	
		2700 XXX	
		2702 XXX	
		2709 XXX	
Segou	Fixe Conventionnel	232 XXXX	
		233 XXXX	
		234 XXXX	
		235 XXXX	
		236 XXXX	
		237 XXXX	
		238 XXXX	
		239 XXXX	
		SDA*	2704 XXX
	Mopti	Fixe Conventionnel	242 XXXX
243 XXXX			
244 XXXX			
245 XXXX			
246 XXXX			
247 XXXX			
248 XXXX			
249 XXXX			
SDA*			2705 XXX
Kayes		Fixe Conventionnel	252 XXXX
	253 XXXX		
	254 XXXX		
	255 XXXX		
	256 XXXX		
	257 XXXX		
	258 XXXX		
	259 XXXX		
	SDA*		2701 XXX
	Sikasso	Fixe Conventionnel	262 XXXX
263 XXXX			
264 XXXX			
265 XXXX			
266 XXXX			
267 XXXX			
268 XXXX			
SDA*			2703 XXX

<i>District/Région</i>	<i>Type de réseau</i>	<i>Numéro</i>
Gao et Kidal	Fixe Conventionnel	281 XXXX
		282 XXXX
		283 XXXX
		284 XXXX
		285 XXXX
		286 XXXX
		287 XXXX
		288 XXXX
		289 XXXX
	SDA*	2706 XXX 2708 XXX
Tombouctou	Fixe Conventionnel	292 XXXX
		293 XXXX
		294 XXXX
		295 XXXX
		296 XXXX
		297 XXXX
		298 XXXX
		299 XXXX
		SDA*

* SDA: Sélection directe à l'arrivée

E. Tableau de correspondance des numéros d'abonné du réseau téléphonique mobile de Sotelma (Malitel)

- Réseau mobile de Sotelma mobile (Malitel)

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Sotelma mobile (Malitel)	65 XXXXX 66 XXXXX 67 XXXXX 68 XXXXX 69 XXXXX

- Prévision pour de nouvelles séries de numéros du service mobile

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres) (à partir du 15 février 2005)</i>
Sotelma mobile (Malitel)	95 XXXXX 96 XXXXX 97 XXXXX 98 XXXXX 99 XXXXX

F. Tableau de correspondance des numéros d'abonné du réseau téléphonique d'Ikatel S.A.

- Réseau mobile d'Ikatel S.A.

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Ikatel S.A. mobile	60 XXXXX 61 XXXXX 62 XXXXX 63 XXXXX 64 XXXXX

- Nouvelles séries de numéros du service mobile à partir du 15 février 2005:

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres) (à partir du 15 février 2005)</i>
Ikotel S.A. mobile	90 XXXXX 91 XXXXX 92 XXXXX 93 XXXXX 94 XXXXX

- Réseau fixe d'Ikotel S.A.

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Ikotel S.A fixe	40 XXXXX 41 XXXXX 42 XXXXX 43 XXXXX 44 XXXXX 45 XXXXX 46 XXXXX 47 XXXXX 48 XXXXX 49 XXXXX

G. Tableau de correspondance des numéros verts

- Réseau Sotelma

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Sotelma	800 1XXX

- Réseau Ikotel S.A.

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Ikotel S.A.	800 2XXX

H. Tableau de correspondance des numéros azur

- Réseau Sotelma

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Sotelma	801 1XXX

- Réseau Ikotel S.A.

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Ikotel S.A.	801 2XXX

I. Tableau de correspondance des numéros indigo

- Réseau Sotelma

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Sotelma	802 1XXX

- Réseau Ikatel S.A.

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné (sept chiffres)</i>
Ikatel S.A.	802 2XXX

Contact:

Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)
Avenue de l'Yser
B.P. 116
BAMAKO
Mali
Tél: +223 223 1490
Fax: +223 223 1494
E-mail: mscamara@sotelma.ml

Niger (indicatif de pays +227)

Communication du 22.IX.2005:

La *Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)*, Niamey, annonce l'ouverture des nouvelles séries de numéros suivantes au Niger pour le réseau fixe de Sonitel:

<i>Opérateur</i>	<i>Localité</i>	<i>Numéro</i>	<i>Service</i>	<i>Date de mise en service</i>
Sonitel	Niamey	76 XXXX 79 XXXX	Réseau Téléphonique Public Commuté (RTPC)	17.IX.2005

Numéro d'essai: Tél: +227 73 66 66

Contact:

Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)
B.P. 208
NIAMEY
Niger

Mr Sani Adamou
Directeur de l'International et des Interconnexions
Tél: +227 73 9999
Fax: +227 73 9696
E-mail: drintix@intnet.ne

Mr Abdou Soumana
Directeur de l'Exploitation et de la Maintenance
Tél: +227 72 2100
Fax: +227 72 2478
E-mail: dproduct@intnet.ne

Ouganda (indicatif de pays +256)

Communication du 16.IX.2005:

La *Uganda Communications Commission (UCC)*, Kampala, annonce que l'Ouganda a modifié son plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan), comme indiqué ci-après. Ces changements prendront effet le 1^{er} novembre 2005 pour le service fixe de MTN (U) Ltd pour les indicatifs interurbains 3Y et pour tous les services mobiles en Ouganda. Le 1^{er} février 2006 ces changements prendront effet pour le service fixe d'Uganda Telecom, pour les indicatifs interurbains 4Y.

Ces modifications consistent essentiellement à normaliser les numéros nationaux (significatifs) (N(S)N – National (Significant) Number) du pays (pour les abonnés des services fixe et mobile) en les faisant passer à neuf (9) chiffres. Dans le cas des numéros déjà publiés ou en service, on insérera autant de 2 que nécessaire avant le numéro de l'abonné (SN – Subscriber Number).

La répartition des numéros entre les opérateurs est présentée dans le tableau ci-dessous.

Numéro national (significatif) (N(S)N)		Opérateur	Utilisation du numéro E.164	Remarques
Ancien numéro	Nouveau numéro			
4Y XXXXXX	4Y ZXXXXXX	Uganda Telecom	Services de téléphonie fixe	«4» désigne le code d'identification du réseau et «Y» est le numéro d'identification interurbain. Tous les numéros d'abonné doivent désormais comporter sept chiffres au lieu de six. Pour les abonnés existants, on utilise pour ce faire Z=2. Si l'ancien numéro comporte moins de six chiffres, un nombre correspondant de 2 est inséré afin de faire en sorte que le numéro d'abonné comporte sept chiffres. Pour certaines parties du pays, l'indicatif interurbain comporte trois chiffres («4» suivi de deux autres chiffres). En ce cas, l'ancien numéro d'abonné comporte moins de six chiffres. Il convient alors d'ajouter autant de 2 que nécessaire à la position Z pour créer un numéro N(S)N de neuf chiffres.
3Y XXXXXX	3Y ZXXXXXX	MTN (U) Ltd	Services de téléphonie fixe	Tous les indicatifs interurbains sont composés de deux chiffres («3» suivi d'un autre chiffre), les numéros d'abonné étant jusque là composés de six chiffres. Les nouveaux numéros d'abonné auront sept chiffres. Pour les numéros existants, on insérera un «2» à la place du Z.
71 XXXXXX	71 ZXXXXXX	Uganda Telecom	Services de téléphonie mobile	Tous les codes d'identification de réseau sont composés de deux chiffres («7» suivi d'un autre chiffre), les numéros d'abonné étant jusque là composés de six chiffres. Les nouveaux numéros d'abonné auront sept chiffres. Pour les numéros existants, on insérera un «2» à la place du Z.
75 XXXXXX	75 ZXXXXXX	Celtel Uganda		
77 XXXXXX	77 ZXXXXXX	MTN (U) Ltd		
78 XXXXXX	78 ZXXXXXX	MTN (U) Ltd		

Description du plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) modifié pour l'indicatif de +256

a) Synthèse:

Longueur minimale du numéro (indicatif de pays non compris): neuf (9) chiffres

Longueur maximale du numéro (indicatif de pays non compris): neuf (9) chiffres

b) Présentation détaillée des modifications apportées au plan de numérotage:

- *Service mobile pour l'indicatif de pays +256*

(1) <i>Date et heure communiquées pour la modification</i>	(2) <i>N(S)N</i>		(3) <i>Utilisation du numéro E.164</i>	(4) <i>Fonctionnement en parallèle</i>		(5) <i>Opérateur</i>	(6) <i>Libellé proposé de l'annonce</i>
	<i>Ancien numéro</i>	<i>Nouveau numéro</i>		<i>Début</i>	<i>Fin</i>		
1.XI.2005	77 XXXXXX	77 2XXXXXX	Services de téléphonie mobile	N/A	N/A	MTN (U) Ltd	Tous les numéros d'abonné mobile sont passés de six à sept chiffres. Si le numéro que vous appelez comporte six chiffres, veuillez insérer le chiffre «2» après le numéro initial «77» avant de composer les chiffres suivants.
	78 XXXXXX	78 2XXXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros d'abonné mobile sont passés de six à sept chiffres. Si le numéro que vous appelez comporte six chiffres, veuillez insérer le chiffre «2» après le numéro initial «78» avant de composer les chiffres suivants.
	75 XXXXXX	75 2XXXXXX		N/A	N/A	Celtel Uganda	Tous les numéros d'abonné mobile sont passés de six à sept chiffres. Si le numéro que vous appelez comporte six chiffres, veuillez insérer le chiffre «2» après le numéro initial «75» avant de composer les chiffres suivants.
	71 XXXXXX	71 2XXXXXX		N/A	N/A	Uganda Telecom	Tous les numéros d'abonné mobile sont passés de six à sept chiffres. Si le numéro que vous appelez comporte six chiffres, veuillez insérer le chiffre «2» après le numéro initial «71» avant de composer les chiffres suivants.

- Service de téléphonie fixe pour l'indicatif de pays +256

(1) <i>Date et heure communiquées pour la modification</i>	(2) <i>N(S)N</i>		(3) <i>Utilisation du numéro E.164</i>	(4) <i>Fonctionnement en parallèle</i>		(5) <i>Opérateur</i>	(6) <i>Libellé proposé de l'annonce</i>
	<i>Ancien numéro</i>	<i>Nouveau numéro</i>		<i>Début</i>	<i>Fin</i>		
1.XI.2005	3Y XXXXXX	3Y 2XXXXXX	Service de téléphonie fixe	N/A	N/A	MTN (U) Ltd	Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les six derniers chiffres du numéro que vous appelez.
1.II.2006	41 XXXXXX	41 2XXXXXX	Service de téléphonie fixe	N/A	N/A	Uganda Telecom	Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les six derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	43 XXXXXX	43 2XXXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les six derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	45 XXXXX	45 22XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «22» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	46 XXXX	46 222XXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «222» avant les quatre derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	464 XXXX	464 22XXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «22» avant les quatre derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	465 XXXXX	465 2XXXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.

(1) <i>Date et heure communiquées pour la modification</i>	(2) <i>N(S)N</i>		(3) <i>Utilisation du numéro E.164</i>	(4) <i>Fonctionnement en parallèle</i>		(5) <i>Opérateur</i>	(6) <i>Libellé proposé de l'annonce</i>
	<i>Ancien numéro</i>	<i>Nouveau numéro</i>		<i>Début</i>	<i>Fin</i>		
	471 XXXXX	471 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	473 XXXXX	473 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	476 XXXXX	476 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	481 XXXXX	481 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	483 XXXXX	483 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	485 XXXXX	485 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.
	486 XXXXX	486 2XXXXX		N/A	N/A		Tous les numéros nationaux (significatifs)* sont passés à neuf chiffres. Veuillez insérer le chiffre «2» avant les cinq derniers chiffres du numéro que vous appelez.

* N(S)N – National (Significant) Number

Contact:

Uganda Communications Commission (UCC)
Communications House, 12th Floor
Plot 1, Colville Street
P.O. Box 7376
KAMPALA
Uganda
Tél: +256 41 348 830 (à partir du 1er février 2006: +256 41 2348 830)
Fax: +256 41 348 832 (à partir du 1er février 2006: +256 41 2348 832)
E-mail: ucc@ucc.co.ug

Service de transmission de données (Recommandation UIT-T X. 121)

Plan de numérotage international pour les réseaux publics pour données

Japon

Communication du 29.IX.2005:

Arrêt définitif du service international de commutation par paquets X.75

KDDI Corporation, Tokyo, annonce que KDDI n'offrira plus le service international de commutation par paquets fondé sur le protocole X.75 à destination et en provenance du Japon, à compter du 1er avril 2006.

Pour répondre aux besoins de communication de ses clients à l'étranger, KDDI utilise un service plus économique, comme le courrier électronique, l'accès à l'Internet et les réseaux privés virtuels IP-VPN.

De plus, en raison de l'arrêt du service international de commutation par paquets à destination et en provenance du Japon, les codes d'identification de réseau pour données (CIRD) 440 1, 440 7, 440 8 et 442 1 seront retirés à compter du 1er avril 2006.

Jusqu'au 1er avril 2006, les procédures de comptabilité internationale et le règlement des montants dus pour le service X.75 resteront inchangés.

Pour toutes questions concernant la comptabilité et l'exploitation, prière de s'adresser à KDDI Corporation (Japon) et de prendre contact avec la personne dont le nom et les coordonnées sont indiqués ci-après:

Mr Atsushi Kajiuura
X.75 and Packet Network Technical Department
KDDI Corporation
KDDI Bidg.2-3-2, Nishi-Shinjuku
Shinjuku-ku
TOKYO
Japan
Tél: +81 3 3347 5922
Fax: +81 3 3347 5981
E-mail: at-kajiura@kddi.com

Seychelles

Communication du 7.X.2005:

Le *Ministry of Information Technology and Communications, Telecommunications Division*, Victoria, Mahé, annonce que, conformément aux dispositions de la Recommandation UIT-T X. 121, le code d'identification de réseau pour données (CIRD) 633 1 a été attribué au réseau «*Infolink*».

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Vice President's Office
Department of Information Technology and Communications
Communications Division
Oceangate House, Room 150A
P.O. Box 1389
VICTORIA, MAHÉ
Seychelles
Tél: +248 382 039
Fax: +248 225 325
E-mail: telecom@seychelles.sc

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

France

Communication du 26.IX.2005:

Changement de nom et nouvelles responsabilités

L'*Autorité de Régulation des Télécommunications (ART)*, Paris, annonce qu'elle a changé de nom. Elle se nomme désormais «*Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)*». Il ne s'agit pas d'une nouvelle entité, mais uniquement d'un changement de nom dû à de nouvelles responsabilités: outre la régulation télécoms, l'ARCEP est maintenant aussi responsable de la régulation postale.

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Autorité de Régulation des Communications
Electroniques et des Postes (ARCEP)
7, Square Max Hymans
75730 PARIS, Cédex 15
France
Tél: +33 1 4047 7000
Fax: +33 1 4047 7198
E-mail: courrier@art-telecom.fr

L'ex-République yougoslave de Macédoine

– Communication du 4.X.2005:

Changements structurels

L'*Administration de l'ex-République yougoslave de Macédoine*, Skopje, annonce que, au vu de la restructuration du secteur des télécommunications entamée récemment, le Telecommunications Directorate devient l'*Agency for Electronic Communications*, autorité de régulation indépendante chargée de réglementer le secteur des télécommunications et de créer un environnement propice à la promotion de la concurrence dans les services de télécommunication, conformément à la nouvelle Loi sur les communications électroniques (Journal officiel de l'ex-République yougoslave de Macédoine, No. 13/2005). M. Kosta Trpkovski a été nommé Directeur de cette entité.

– Communication du 4.X.2005:

Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service dans l'ex-République yougoslave de Macédoine auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

L'*Agency for Electronic Communications*, Skopje, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service dans l'ex-République yougoslave de Macédoine ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

<i>Nom de la société (ER) et adresse</i>	<i>Tél – Fax – E-mail</i>
AD «Makedonski Telekomunikacii» Orce Nikolov bb 1000 SKOPJE	Tél: +389 2 311 9356 Fax: +389 2 316 2412 E-mail: frosina.gecevakocova@mt.com.mk
Cosmofon Mobile Telecommunications Services AD Kuzman Josifovski Pitu, 15 1000 SKOPJE	Tél: +389 2 244 100 Fax: +389 2 244 1122 E-mail: nikola.ljusev@cosmofon.com.mk
Mobimak AD Orce Nikolov bb 1000 SKOPJE	Tél: +389 2 313 1131 Fax: +389 2 309 4056 E-mail: kontakt@mobimak.com.mk

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Agency for Electronic Communications
1, Dame Gruev Street
1000 SKOPJE
The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Tél: +389 2 328 9200
Fax: +389 2 322 4611
E-mail: contact@aec.mk
URL: www.aec.mk

Tadjikistan

Communication du 8.IX.2005:

Le *Ministry of Communications*, Dushanbe, annonce la création, en son sein, de «l'Agence de régulation des communications» (CRA – Communication Regulating Agency).

Cette Agence a pour mission de mettre en application le plan de numérotage (national et international). En outre, elle communique aux opérateurs de télécommunication les séries de numéros et veille à l'utilisation efficace de ceux-ci. Cette fonction incombait dans le passé à l'Office national de contrôle des communications (State Inspectorate of Communications) qui relevait du Ministère des Communications.

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Communication Regulating Agency
Ministry of Communications
Rudaki Avenue, 57
734025 DUSHANBE
Tadjikistan
Tél: +992 372 219 150
Fax: +992 372 212 953
E-mail: mincom@mincom.netrt.org

Restrictions de service

Note du TSB

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public, ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Malaisie	726 (p.12)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Maldives	766 (p.19)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Aruba	776 (p.6)	Maurice	610 (p.6)
Australie	726 (p.13, p.31)	Nigéria	829 (p.18)
Autriche	682 (p.5)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Nouvelle-Calédonie	776 (p.31)
Barbade	783 (p.5-6)	Pakistan	827 (p.14)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Panama	805 (p.18), 839 (p.6)
Belize	845 (p.12)	Pays-Bas	823 (p.8), 836 (p.11)
Bulgarie	826 (p.13)	Pérou	753 (p.9)
Canada	692 (p.4)	Portugal	757 (p.4)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Roumanie	829 (p.18)
Chine	640 (p.4)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Colombie	835 (p.8)	Russie	635 (p.4)
Chypre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Saint-Vincent-et- Grenadines	797 (p.21)
Danemark	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Sainte-Lucie	780 (p.13)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Saint-Marin	834 (p.18)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Serbie et Monténégro	778 (p.16), 804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Slovaquie	790 (p.4), 798 (p.12)
Gibraltar	739 (p.13)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
Groenland	762 (p.7)	Soudan	827 (p.34)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Suède	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Hongrie	827 (p.14)	Swaziland	741 (p.17)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Syrie	828 (p.38)
Islande	802 (p.10)	Trinité-et-Tobago	845 (p.43)
Italie	690 (p.3)	Turks et Caïcos (Iles)	841 (p.18)
Japon	782 (p.7), 846 (p.16)	Turquie	828 (p.38)
Kenya	748 (p.4)	Uruguay	841 (p.20)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)	Vanuatu	740 (p.11)
Liban	824 (p.10)	Yémen	828 (p.38)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD insérer
COL colonne
LIR lire
P page(s)

PAR paragraphe
REP remplacer
SUP supprimer

Nomenclature des stations de navire (Liste V) 45^e édition, juin 2005 et Supplément N° 1

Section IV

Sous-Section 2A

REP

BE01 S.A. Astron, Kustlaan, 176, B-8380 Zeebrugge, Belgium.
(Tél: +32 50 551550, Fax: +32 50 551650, E-mail: astron@astron.be)
Personne à contacter: Albert Catteœur

Sous-Section 2C

REP

SNG

- a) BE02 DP02 DP05 GB08
GB11 JP02 JP03 NL01
NL02 RS01 RS02 RS04
RS05 RS06 RS07 RS08
RS19 RS23 RS30 RS31
US06
- b) RS01 RS02 RS03 RS04
RS05 RS06 RS07 RS08
RS19 RS23 RS30 RS31

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(selon la Recommandation UIT-T E.118)
(Situation au 1^{er} avril 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 833 – 1.IV.2005)

(Amendement N° 11)

P 44 Royaume-Uni Jetphone Ltd 89 44 02 SUP

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Royaume-Uni	Jetphone Ltd Normandy House Grenville Street ST. HELIERS JERSEY JE4 8PP	89 44 02	Robin Booth 43 Bartholomew Close LONDON EC1A 7HP Tél: +44 20 7492 4757 Fax: +44 20 7492 4795	

P 42 Royaume-Uni ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Royaume-Uni	ARINC Pegasus Place Gatwick Road RH10 9AY CRAWLEY	89 44 02	Ms Collette Parks ARINC Pegasus Place. Gatwick Road RH10 9AY CRAWLEY Tél: +44 12 9364 1352 Fax: +44 12 9364 1212 E-mail: coparks@arinc.com	9.IX.2005

P 48 Suisse 89 41 50 / 89 41 04 / 89 41 02 LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Suisse	3G Mobile AG Affolternstrasse 52 CH-8050 ZURICH – OERLIKON	89 41 50	David Bowler ABB Areal/Gebaude 875 Postfach 8333 CH-8050 ZURICH – OERLIKON Tél: +41 44 316 9902 Fax: +41 44 316 9600 E-mail: dbowler@3gmobile.ch	
	Cybernet Network Services (Switzerland) AG Birchstrasse 230 CH-8050 ZURICH	89 41 04	Marco Samek Badertsche – Dörig & Poledna Mühlebachstr 32 CH-8024 ZURICH Tél: +41 44 306 4646 Fax: +41 44 300 3635	
	TDC Switzerland Thurgau Str. 60 CH-8050 ZURICH	89 41 02	Barbara Lévy diax mobile, Thurgau Str. 60 CH-8050 ZURICH Tél: +41 44 300 4485 Fax: +41 44 300 4160	

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Conformément à la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 15 juillet 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 816 – 15.VII.2004)

(Amendement N° 21)

Pays/zone géographique	Indicatif de pays E.164	Numéros de téléphone du mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays
------------------------	-------------------------	---

P 4 Guinée-Bissau (République de) LIR

Guinée-Bissau (République de)	245	66, 7
-------------------------------	-----	-------

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400)**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse	Code de la Société	Contact
Soudan (République du) / SDN Sudan (Republic of the) / SDN Sudán (República del) / SDN REP		
Bashair Telecom Co. Ltd Nr. 70, Block 19, Abdullah Altayeb Str. P.O. Box 346 1111, Riyadh KHARTOUM	SDNBTC	Ghassan Sawan Tél: +249 9 2290 2900 Fax: +249 1 8324 0899 E-mail: gsawan@areeba.com.sd
Canar Telecommunications Corporation Limited Haj & Omra Building, Al Qibla Center Al Sahafa/Madani Road, Block No. 37 P.O. Box 8182 Al Emarat KHARTOUM	CANAR	Tél: +249 1 8340 1960 Fax: +249 1 8340 1963 E-mail: md@kanartel.sd
Sudan Telecom Company Ltd (Sudatel) P.O. Box 11155, Sudatel Tower KHARTOUM	SUDATL	Almonier Taha Hass Tél: +249 1 8378 9504 Fax: +249 1 8378 9505 E-mail: monierth@sudatel.net
Sudanese Mobile Telephone Co. Ltd – Mobitel Arab Co. for Livestock Development Bldg. Mogran-Alghaba Street P.O. Box 13658 KHARTOUM	24991	Ibrahim Ahmed Elhassan Tél: +249 1 8379 0566 Fax: +249 1 8379 0578 E-mail: i.alhassan@sdn-mobitel.com

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} décembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 825 – 1.XII.2004)

(Amendement N° 12)

Ordre numérique	ADD	
P 13	6-244	Espagne
P 14	7-244	Pologne (République de)

Ordre alphabétique ADD

P 18	6-244	Espagne
P 23	7-244	Pologne (République de)

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} octobre 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 845 – 1.X.2005)

(Amendement N° 1)

Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 18 <i>Danemark</i> ADD		
2-077-1		Sonofon
P 20 <i>Espagne</i> 2-237-5 SUP		
2-237-5	Madrid	Creative Communications E.I, S.A.
P 21 <i>Espagne</i> ADD		
7-254-2	Vigo	Hostbin, S.L.
7-254-3	Madrid	Marin Telecom, S.L.U.
7-254-4	Madrid	Nova Telefonía, S.L.
7-254-5	Madrid	Duocom Europe, S.L.
7-254-6	Madrid	Nearly, S.L.
7-254-7	Madrid	Space Telecomm. Systems S.L.
P 37 <i>Israël</i> 4-050-0 / 4-050-3 LIR		
4-050-0		Internet Zahav
4-050-3		Bezeq International
P 43 ADD <i>L'ex-République yougoslave de Macédoine</i>		
2-220-3	STP Skopje	Makedonski Telekomunikaci
2-220-4	STP Stip	Makedonski Telekomunikaci
P 63 <i>Soudan</i> ADD		
6-068-3	Signalling Gateway	KANARTEL Co.
6-068-4	Soft Switch	KANARTEL Co.

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)
(Selon la Recommandation UIT-T X.121)
(Situation au 15 août 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 818 – 15.VIII 2004)

(Amendement N° 3)

SUP

1	2	3
JAPON JAPAN JAPÓN	440 1	DDX-P (NTT Communications Corporation)
	440 7	International High Speed Switched Data Transmission Network (KDDI)
	440 8	International Packet Switched Data Transmission Network (KDDI)
	442 1	DDX-P (NTT Communications Corporation)

ADD

1	2	3
SEYCHELLES SEYCHELLES SEYCHELLES	633 1	Infolink

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
UNION POSTALE UNIVERSELLE**

TABLEAU BUREAUFAX

Service public international de télécopie entre bureaux publics

Version électronique: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Rec. UIT-T F.170)

- Sous le titre **Data 2: Bahamas – Burundi**

LES INFORMATIONS CONCERNANT LE **BURUNDI** SONT MISES À JOUR:

DERNIERE MODIFICATION

5.X.2005

BURUNDI

LAST MODIFICATION

5.X.2005

BURUNDI

ÚLTIMA MODIFICACIÓN

5.X.2005

BURUNDI

BUROFAX

TELECOM

CONTACT/CONTACTO:

Office national des
télécommunications (ONATEL)
B.P. 60
BUJUMBURA
Burundi

TG Dirgatel Onatel
Bujumbura
TLX 5168 onatel bdi

FAX +257 222 6917
GR 3
TF +257 222 3196

PARTIE II

PART II

PARTE II

A	B	C	D	E	F	G	T
				X			

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/ <i>GATEWAY</i> / CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/ <i>NETWORK</i> / RED-RTPC/ <i>PSTN</i>				
	BUJUMBURA B.P. 60	+257 222 2147 +257 221 2485	4/3 4/3	N 0730-2100	N -	N -

A partir du 1^{er} février 2006, les numéros d'abonnés du service fixe seront précédés du chiffre «2»

As from 1 February 2006, fixed subscriber numbers will be preceded by the digit «2»

A partir del 1 de febrero de 2006, a los números de los abonados fijos les precederá la cifra «2»

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/02))

Version électronique: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.IX.2005 au 1.X.2005, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Australie</i>	(indicatif de pays +61)
<i>Guinée-Bissau</i>	(indicatif de pays +245)

